

Document: EB/115/Rev.1
Date: 26 November 2015
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

محاضر جلسات الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Alessandra Zusi Bergés

القائمة بأعمال

مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2092

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

رشيد برتيف

سكرتير الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2254

البريد الإلكتروني: r.pertev@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الخامسة عشرة بعد المائة

روما، 15-16 سبتمبر/أيلول 2015

المحتويات

الصفحات	الفقرات	
1	2-1	أولاً - مقدمة
2-1	7-3	ثانياً - افتتاح الدورة
15-2	87-8	ثالثاً - القرارات التي اتخذها المجلس التنفيذي
2	8	ألف - اعتماد جدول الأعمال
4-2	18-9	باء - الاستعراض المسبق رفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2016، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2016 وخطته الإشارية للفترة 2017-2018 (البند 3 من جدول الأعمال)
5-4	22-19	جيم - التقييم
5	27-23	دال - تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة
9-6	40-28	هاء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
10-9	54-41	واو - المسائل المالية
11	58-55	زاي - مبادئ السلوك الخاصة ب ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي
11	59	حاء - مسودة جدول الأعمال المؤقت لدورة مجلس المحافظين التاسعة والثلاثين
12-11	63-60	طاء - الزيارة القطرية
12	68-64	ياء - التعاون بين وكالات الأمم المتحدة التي تتخذ من روما مقراً لها: منظور الصندوق - ورقة موقف
13-12	70-69	كاف - تقرير مرحلي عن مجموعة العمل المعنية بقضايا التسيير
13	73-71	لام - تقرير رئيس مجموعة العمل المعنية بتخصيص الموارد على أساس الأداء عن اجتماعها الأول
13	76-74	ميم - تحديث عن إجراءات استضافة الآلية العالمية لاتفاقية الأمم

المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو

التصحر وبخاصة في أفريقيا

15-13

87-77

نون - مسائل أخرى

15

89-87

سين - اختتام الدورة

15

90

رابعاً - الوثائق المعروضة للعلم

15

خامساً - معلومات موفرة بموجب نهج المواعمة مع الغرض

الملاحق

16

الملحق الأول - المندوبون في الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي

30

الملحق الثاني - قائمة الوثائق المعروضة على الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي

33

الملحق الثالث - جدول الأعمال

محاضر جلسات الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي

أولاً - مقدمة

- 1- عقدت الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي في روما يومي 15-16 سبتمبر/أيلول 2015. وترد قائمة بالمشاركين في الدورة في الملحق الأول بهذه المحاضر.
- 2- وعُرضت على المجلس التنفيذي الوثائق التي ترد قائمة بها في الملحق الثاني.

ثانياً - افتتاح الدورة (البند 1 من جدول الأعمال)

- 3- افتتح رئيس الصندوق السيد كانايو نوانزي الدورة مرحباً بممثلي الدول الأعضاء المعتمدين حديثاً والمشاركين في المجلس لأول مرة من الأرجنتين، والنمسا، وكندا، والهند، وكينيا، والنرويج، وإسبانيا، والولايات المتحدة الأمريكية، علاوة على سفيرى الصين وجمهورية فنزويلا البوليفارية.
- 4- في ملاحظاته الافتتاحية، قدم الرئيس موجزاً مقتضباً عن الدورة الرابعة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي، وعملية التجديد العاشر لموارد الصندوق، والتعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها، والمعتكف الذي عقده المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان. كما وفر تحديثاً عن زيارته الأخيرة والاجتماعات الثنائية التي عقدها، ومنها على وجه الخصوص:
 - (أ) زيارته إلى روسيا الاتحادية لحضور المنتدى الاقتصادي الدولي في سان بترسبرغ -دافوس الروسي- حيث التقى المسؤولين الروسيين بمن فيهم وزير الزراعة الذي أشار إلى اهتمام روسيا الاتحادية بتعزيز شراكتها مع الصندوق.
 - (ب) زيارته إلى كويا، البلد الذي أعلن تعهداً للتجديد العاشر لموارد الصندوق على الرغم من الصعوبات الاقتصادية التي يواجهها. والتقى هنالك بنائب الرئيس الأول لكوبا والعديد من الوزراء الذين عبروا عن رضاهم على المشروع الأول الذي يموله الصندوق بعد عشرين سنة، وأكدوا بأن الصندوق كان من بين المؤسسات المالية الدولية القليلة العاملة في البلاد.
 - (ج) المشاركة في المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية في أديس أبابا حيث اعترفت 193 دولة عضو في الأمم المتحدة بجهود الصندوق في تعبئة الاستثمارات لتمكين السكان الريفيين الذين يعيشون في فقر من تحسين أمنهم الغذائي والتغذوي ورفع دخولهم وتقوية صمودهم.
 - (د) زيارته إلى كينشاسا في جمهورية الكونغو الديمقراطية حيث عقد اجتماعات مع السلطات المحلية بما في ذلك رئيس الوزراء ووزراء الزراعة والتنمية الريفية والتعليم العالي والعلوم والتكنولوجيا.
 - (هـ) كذلك شارك موظفون من الصندوق في الاجتماع السابع والثلاثين لوزراء رابطة شعوب جنوب شرق آسيا للزراعة والغابات الذي عقد في مدينة مكاتي في الفلبين، حيث عرضوا برنامج الصندوق الخاص بتحسين سبل العيش والأمن الغذائي في بلدان إقليم جنوب شرق آسيا.

- 5- وبالانتقال إلى التجديد العاشر للموارد، أكد الرئيس على استلام مساهمات أساسية بقيمة 1.07 مليار دولار أمريكي بحلول التاريخ الفاصل يوم 16 أغسطس/آب وهو أعلى مبلغ من المساهمات الأساسية المستلمة في هذه النقطة من عملية تجديد الموارد في تاريخ الصندوق. وسجلت أيضا زيادات كبيرة من المانحين التقليديين وأعلى مشاركة في أي تجديد للموارد حتى تاريخه، ما مجموعه 76 بلدا. إلا أنه ونظرا للمناخ المالي الدولي المحفوف بالتحديات كان لابد من إجراء تعديل طفيف على المستوى المستهدف للتجديد العاشر، كما ورد في تقرير مجلس المحافظين، بحيث غدا 1.353 مليار دولار أمريكي بعد أن كان أصلا 1.44 مليار دولار أمريكي.
- 6- رحب رئيس الصندوق بالموظفين الجدد رفيعي المستوى في الصندوق وهم السيدة Margarita Astralaga مديرة شعبة البيئة وتغير المناخ التي انضمت للصندوق بتاريخ 8 يونيو/حزيران. كما رحب الرئيس أيضا بموظفين جديدين من كبار موظفي دائرة الاستراتيجية وإدارة المعرفة وهما السيد Steven Were Omamo، مدير البحوث والانخراط العالمي والسيد Paul Winters مدير التخطيط الاستراتيجي وتقدير الأثر.
- 7- وأخيرا أعلم المجلس بان الصندوق هو أول كيان في الأمم المتحدة يحصل على أعلى مستوى من الشهادة الممنوحة بموجب مبادرة القيادة في تصميم الطاقة والبيئة، وهو المستوى البلاتيني عن فئة العمليات والصيانة في مقر الصندوق.

ثالثاً - قرارات المجلس التنفيذي

ألف - اعتماد جدول الأعمال (البند 2 من جدول الأعمال)

- 8- أحاط المجلس التنفيذي علما ببرنامج العمل كما هو وارد في الوثيقة EB 2015/115/R.1/Rev1، واعتمد جدول الأعمال كما هو مقترح في الوثيقة EB 2015/115/R.1/Rev.1/Add.1، والتي ستفتح لتعكس التعديلات التالية التي وافق عليها المجلس:
- (أ) موجز تجميعي للمعتكف الأول لأعضاء المجلس التنفيذي في الصندوق، وقد تم إدراج هذه الوثيقة، التي وُزعت مبدئياً كمذكرة إعلامية، كي يستعرضها المجلس بناء على طلب من القائمة ألف؛
- (ب) مقترح تقدمت به ممثلة المملكة المتحدة لمناقشة الإجراءات حول انتخاب الرئيس الجديد للصندوق.

باء - الاستعراض المسبق رفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتان العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2016، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2016 وخطته الإشارية للفترة 2017-2018 (البند 3 من جدول الأعمال)

- 9- نظر المجلس التنفيذي في الاستعراض المسبق رفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2016، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم

المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2016 وخطته الإشارية للفترة 2017-2018 (EB 2015/115/R.2).

10- أحاط المجلس علما بالموجزين اللذين وفرهما كل من رئيسي لجنة مراجعة الحسابات ولجنة التقييم بالنسبة لمراجعة هاتين اللجنتين للوثيقة.

11- أثنى أعضاء المجلس على إدارة الصندوق وعلى مكتب التقييم المستقل في الصندوق على الوثائق عالية الجودة، ورحبوا على وجه الخصوص بتحسين المنهجية المتبعة لإدراج حساسية التمايز بين الجنسين في قروض ومنح الصندوق. وبهذا الصدد، طُلب من إدارة الصندوق توفير مقارنة عن ميزنة التمايز بين الجنسين في الصندوق وفي غيره من المؤسسات المالية الدولية الأخرى.

12- كما أشار عدد من الممثلين إلى الزيادة بالقيم الحقيقية في ميزانية عام 2016 بحدود 2.1 بالمائة واعتبروها معقولة.

13- وأثار عدد من الأعضاء قضايا وفرت عليها إدارة الصندوق توضيحات، مشيرة إلى أن عددا من هذه القضايا سيتم التطرق له في الميزانية الختامية، التي ستعرض في ديسمبر/كانون الأول، ومنها على وجه الخصوص:

(أ) مستويات التمويل المشترك والاقتراض السيادي المتوقع للإبقاء على برنامج القروض والمنح بمستواه المقترح: وأكدت إدارة الصندوق بأنه، وعلى الرغم من أن برنامج القروض والمنح المقترح يعادل 900 مليون دولار أمريكي لعام 2016 وهو أقل مما كانت تشير إليه التوقعات، إلا أنه مازال أعلى من أي التزام يتم في السنة الأولى في أي من التجديدات السابقة؛ إضافة إلى ذلك، تم تحري التصورات المحتملة للاقتراض؛

(ب) إدراج معدلات الكفاءة في ميزانية عام 2016، وعلى وجه الخصوص نسبة الميزانية العادية إلى برنامج العمل، بما في ذلك الإسقاطات التأشيرية للسنتين 2017 و2018 مقارنة بعام 2015؛

(ج) توفير المنتظم للمعلومات عن الوفورات وعن تحسينات الجودة ذات الصلة بالتقييم المؤسسي لكفاءة الصندوق وكفاءة العمليات التي يمولها الصندوق، إذ أن مثل هذه المعلومات ستأتي في سياق تحديث ذي صلة يعرض على المجلس التنفيذي في دورته في ديسمبر/كانون الأول؛

(د) الإجراءات الملائمة المستمرة للتخفيف من المخاطر ذات الصلة بتقلبات سعر الصرف: إذ تشاطر أعضاء المجلس مخاوفهم من زيادات محتملة في ميزانيتي 2017 و2018 بسبب التقلبات في سعر الصرف، واقترحوا أن تعمل إدارة الصندوق ولجنة مراجعة الحسابات معا على آلية لتثبيت واستقرار الميزانية للتطرق لأثر هذا التقلب؛ وقد أعلمت إدارة الصندوق المجلس بأن المنهجية الجديدة للميزانية سوف تتطرق لمثل هذه المخاوف وسوف يتم اختبارها في دورتي الميزانية المقبلتين للتأكد فيما لو كانت هنالك حاجة للمزيد من الإجراءات الإضافية؛

(هـ) المخاوف من تقليص موارد التجديد العاشر المخصصة لأفريقيا جنوب الصحراء من 45-50 بالمائة إلى 40-45 بالمائة: وأوضحت إدارة الصندوق أنه وفي حين أن هذا التخصيص يتقرر من خلال

صيغة نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء، إلا أنه من المتوقع تخصيص ما يصل إلى 49 بالمائة من برنامج القروض لعام 2016 لأفريقيا جنوب الصحراء.

14- وطلب أعضاء المجلس أيضا معلومات أكثر دقة حول تكاليف اللامركزية بحيث يتم توفيرها في النسخة النهائية للميزانية. وفي حين أن كلا من المجلس وإدارة الصندوق اتفقا على وجهة النظر القائلة بأن "حيادية التكاليف" أمر صعب للغاية لتحقيق عملية اللامركزية، إلا أن الإدارة سلطت الضوء على نهج "اللمسة الخفيفة" الذي تبناه الصندوق في مجال فعالية التكاليف في الممارسة العملية، ومع ذلك، تبقى بعض التكاليف الإضافية التي لا يمكن تفاديها. وسوف توفر إدارة الصندوق بعض المعلومات الأكثر تفصيلا عن تنفيذ عملية اللامركزية في الوقت المناسب لها.

15- وفيما يتعلق بميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق، فقد اعترف المجلس بالتقليص الذي أجراه المكتب بهدف تبسيط عملياته، ورحب بالزيادة المخطط لها في عدد تقييمات أداء المشروعات وبالنهج الأكثر انتقائية لعام 2016 كمصدر للمزيد من الدلائل عن أداء عمليات الصندوق.

16- وعبر المجلس أيضا عن تقديره للجهود الرامية إلى تحديد حساسية التمايز بين الجنسين بالكميات في ميزانية مكتب التقييم المستقل عام 2016، واقترح إجراء تقييم مؤسسي للامركزية في الصندوق عام 2016.

17- وأشار المجلس إلى أن إدخال الدليل الجديد للتقييم كما هو متوقع سوف يوفر الفرص لمزيد من عمليات التقييم التي تتسم بالكفاءة وإجرائها في الوقت المحدد لها.

18- وأخيرا، أثار بعض أعضاء المجلس فكرة الفصل في عملية العرض والموافقة على كل من ميزانيتي الصندوق ومكتب التقييم المستقل فيه بدءا من عام 2016، بغية تعزيز استقلالية المكتب. وتقرر أن تتم مناقشة هذه المسألة في اجتماع لجنة مراجعة الحسابات التالي. ولكن، وكاعتبار مبدئي، فقد أشار المستشار العام إلى أن استقلالية مكتب التقييم المستقل في وضع آمن لأنه يرفع تقاريره مباشرة إلى المجلس التنفيذي، ونصح بأن فصل هاتين العمليتين قد يؤدي إلى إدخال تعديلات إجرائية.

جيم - التقييم (البند 4 من جدول الأعمال)

(أ) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثامنة والثمانين

19- أحاط المجلس التنفيذي علما بالمعلومات الواردة في تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثامنة والثمانين كما هو وارد في الوثيقة EB/2015/115/R.3، بما في ذلك مصادقة اللجنة على الاقتراح بعرض التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق وتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق على المجلس التنفيذي في دورته المنعقدة في سبتمبر/أيلول منذ العام 2016 وصاعدا، وعلى إدخال التعديلات المرافقة لذلك على الفقرة 54 من سياسة التقييم في الصندوق (2011).

(ب) تعديل سياسة التقييم في الصندوق: تعديل الإطار الزمني لعرض التقرير السنوي عن نتائج وأثر

عمليات الصندوق

20- وافق المجلس التنفيذي على التوصية الواردة في الوثيقة EB 2015/115/R.4، والتي تتضمن نقل عرض التقرير السنوي عن نتائج أثر وعمليات الصندوق وتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق من دورة المجلس المنعقدة في ديسمبر/كانون الأول إلى دورته المنعقدة في سبتمبر/أيلول بدءاً من عام 2016، علاوة على ما يتطلبه الأمر من تعديل الفقرة 54 من سياسة التقييم (2011) والتي نصت في السابق "على أنه وفي كل عام يعرض مكتب التقييم المستقل التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق على إدارة الصندوق، وبعد ذلك على لجنة التقييم في الصندوق وعلى المجلس التنفيذي في دورتيهما المنعقدتين في ديسمبر/كانون الأول". وقد أحاط المجلس علماً بأن سياسة التقييم في الصندوق لا تتطلب أي تعديل فيما يتعلق بتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق، لأن السياسة لم تربط عرض هذا التقرير بأي دورة محددة من دورات المجلس.

21- كذلك أحاط المجلس علماً أيضاً أنه، بدءاً من عام 2016، سيتم نقل دورة لجنة التقييم التي كانت تعقد في السابق في يونيو/حزيران إلى بدايات شهر سبتمبر/أيلول، بحيث يتاح الوقت الكافي لاستيعاب التغيير المقترح في الإطار الزمني لعرض التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق.

22- واستجابة للمخاوف التي أثارها بعض أعضاء المجلس بشأن الأثر السلبي المحتمل لتقليص الوقت المخصص لإعداد هذه الوثيقة، طمأن مكتب التقييم المجلس إلى أنه سيتم الإبقاء على جودة هذه الوثيقة، لا بل سيتم تحسينها، لأن التقرير يستند في العادة إلى التقييمات التي تجرى في السنة السابقة.

دال - تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة (البند 5 من جدول الأعمال)

23- أحاط المجلس علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة EB 2015/115/R.5، وصادق على تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة وعلى تعليقات مكتب التقييم المستقل عليها، علاوة على ضميمتها.

24- رحب المجلس بالوثيقة وأثنى على إدارة الصندوق لاتخاذها إجراءات كبيرة تتعلق بـ 120 من أصل 128 توصية، أي معدل امتثال يقارب 94 بالمائة. وكإجراء لإدخال تحسينات أفضل على منهجية الإبلاغ، فقد اقترح أن تتضمن النسخ المستقبلية من هذا التقرير تتبّع أكثر وضوحاً للإجراءات المتخذة لمتابعة التوصيات الخاصة بقضايا التمايز بين الجنسين.

25- ومع التقدير الكامل لحدود الطاقة الاستيعابية للصندوق، عبّر المجلس عن الحاجة لأن يتشاطر المكتب التوصيات بصورة حرة بدون أي معوقات من الإدارة، مثل وضع سقف على عدد التوصيات لكل منتج من منتجات التقييم أو بسبب المضامين التكاليفية للتوصيات على المنظمة.

26- كذلك أشار المجلس أيضاً بأن التقرير يجب أن يبقى كوثيقة مساهمة للإدارة. وأكد على أن أية توصيات من الإدارة لمكتب التقييم المستقل يجب أن لا تُدرج فيه.

27- ورحّب الممثلون بأنه، وفي المستقبل، سوف يُعرض تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة على المجلس مع التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق وتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق، مما سييسر الوصول إلى استعراض أكثر شمولية لدورة التقييم وتعزيز حلقة التعلم

هاء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها (البند 6 من جدول الأعمال)

28- بحكم كونه المجلس التنفيذي للصندوق والكيان المدير لحساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، كما هو قابل للتطبيق، نظر المجلس في المشروعات التالية وصادق عليها:

(أ) أفريقيا الشرقية والجنوبية

(1) بوروندي- برنامج تنمية سلاسل القيمة - المرحلة الثانية
29- نظر المجلس التنفيذي وصادق على المقترح الوارد في الوثيقة (EB 2015/115/R.6) وتبنى القرارات التالية:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بوروندي منحة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها ستة وعشرين مليوناً ومائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (26 100 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بوروندي منحة في إطار برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة تعادل قيمتها ثلاثة ملايين وخمسمائة وعشرة آلاف وحدة حقوق سحب خاصة (3 510 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(2) بوروندي: مشروع دعم تكثيف الزراعة وزيادة قيمتها - تمويل تكميلي؛
30- نظر المجلس التنفيذي وصادق على المقترح الوارد في الوثيقة (EB 2015/115/R.7) وتبنى القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بوروندي منحة تكميلية تعادل قيمتها أربعة عشر مليوناً ومائتين وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (14 250 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، وأن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

31- وأحاط المجلس علماً برغبة المملكة المتحدة بالامتناع عن الموافقة على مشروعات بوروندي بسبب المخاوف الناجمة عن إدارة المخاطر والحرص الواجب المتعلق بالوضع السياسي في البلاد.

(3) مدغشقر: مشروع دعم التنمية في إقليمي مينابي وميلاكي - المرحلة الثانية
32- نظر المجلس التنفيذي وصادق على المقترح الوارد في الوثيقة (EB 2015/115/R.8) وتبنى القرارات التالية:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية مدغشقر قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته أربعة وعشرين مليوناً وخمسمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (24 500 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية مدغشقر منحة في إطار برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة تعادل قيمتها أربعة ملايين ومائتي ألف وحدة حقوق سحب خاصة (4 200 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(4) جمهورية تنزانيا المتحدة: برنامج تنمية البنى الأساسية لإنتاج السكر والتنمية المجتمعية المستدامة في باجاموبو

33- وأخيرا، وبناء على المناقشات التي جرت حول مشروع برنامج تنمية البنى الأساسية لإنتاج السكر والتنمية المجتمعية المستدامة في باجاموبو الخاص بجمهورية تنزانيا المتحدة (EB 2015/115/R.9 + Sup.1)، وبالإشارة إلى المخاوف التي أثارها عدد من أعضاء المجلس بشأن هذا المقترح، وبناء على اقتراح رئيس المجلس، فقد أعطى المجلس موافقته المشروطة على هذا البرنامج للسماح للصندوق بالقيام بما يلي:

(أ) المضي بالعملية الاستهلاكية من خلال منحة لجاهزية التنفيذ بمبلغ 450 000 دولار أمريكي؛

(ب) تعزيز حوكمة الأراضي في مقاطعة باجاموبو؛

(ج) التمكين من إعداد برنامج للرصد طويل الأمد مع الجهات الفاعلة غير الحكومية؛

(د) تيسير الانتشار والمشاورات الموصى بها على المستوى القطري مع جميع الشركاء.

34- ولن تتم أية سحبيات من قرض الصندوق إلى أن يرضى الصندوق تماما عن التطرق لجميع المخاطر، وإيجاد جميع الإجراءات الحمائية المطلوبة. كذلك ستعلق السحبيات إذا أخفقت الحكومة بالالتزام بأي من الأحكام المنصوص عليها في اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها. إضافة إلى ذلك، سيبقي المكتب القطري للصندوق على اتصاله مع جميع شركائه الإنمائيين، وإبقائهم على اطلاع كامل على أية مستجدات قد تطرأ على التقدم المحرز.

35- علاوة على ذلك، ولضمان أن تتعكس وجهات نظر المجلس التنفيذي على أكمل وجه، سيعرض مقترح منقح يوفر جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة على المجلس التنفيذي للمصادقة عليه في دورته السادسة عشرة بعد المائة، التي ستعقد في ديسمبر/كانون الأول 2015.

(ب) آسيا والمحيط الهادي

(1) أفغانستان: برنامج دعم البرنامج الثاني للأولويات الوطنية

36- نظر المجلس التنفيذي وصادق على المقترح الوارد في الوثيقة (EB 2015/115/R.10)، وتبنى القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أفغانستان الإسلامية منحة تعادل قيمتها أربعة وثلاثين مليوناً وأربعمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (34 450 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(2) الصين: مشروع الحد من الفقر في منطقة كينغهاي ليوبان الجبلية

37- نظر المجلس التنفيذي وصادق على المقترح الوارد في الوثيقة (EB 2015/115/R.11/Rev.1) مع ضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها، وتبنى القرارات التالية:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصين الشعبية قرضاً عادياً تعادل قيمته ثمانية وثلاثين مليوناً وخمسة وسبعين ألف يورو (38.75 مليون يورو) (42.48 مليون دولار أمريكي تقريباً) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصين الشعبية منحة تعادل قيمتها سبعمائة وعشرين ألف يورو (1 مليون دولار أمريكي تقريباً) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(3) الفلبين: مشروع مصايد الأسماك والموارد الساحلية وسبل العيش

38- نظر المجلس التنفيذي وصادق على المقترح الوارد في الوثيقة (EB 2015/115/R.12) وتبنى القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الفلبين قرضاً بشروط عادياً تعادل قيمته سبعة وعشرين مليوناً وواحد وثلاثين ألف يورو (27.31 يورو) (بما يعادل 29.96 مليون دولار أمريكي تقريباً) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(4) الفلبين: مشروع الالتقاء حول تعزيز سلاسل القيمة لأغراض النمو الريفي والتمكين

39- نظر المجلس التنفيذي وصادق على المقترح الوارد في الوثيقة (EB 2015/115/R.13)، وتبنى القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الفلبين قرضاً بشروط عادياً تعادل قيمته اثنين وعشرين مليوناً وثمانمائة ألف يورو (22 800 000 يورو) (بما يعادل 25.01 مليون دولار أمريكي تقريباً) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(ج) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

أوزبكستان: مشروع تنمية سلاسل قيمة منتجات الألبان في أوزبكستان

40- نظر المجلس التنفيذي وصادق على المقترح الوارد في الوثيقة (EB 2015/115/R.14/Rev.1) مع ضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها، وتبنى القرارات التالية:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى أوزبكستان قرضاً بشروط مختلطة تعادل قيمته سبعة عشر مليون وحدة حقوق سحب خاصة (17 000 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أوزبكستان منحة تعادل قيمتها خمسمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (500 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

واو - المسائل المالية (البند 7 من جدول الأعمال)

(أ) تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السادس والثلاثين والسابع والثلاثين بعد المائة

41- استعرض المجلس التنفيذي وأحاط علما بتقريرين عن الاجتماعين السادس والثلاثين بعد المائة والسابع والثلاثين بعد المائة، للجنة مراجعة الحسابات، كما هما واردان في الوثيقتين EB 2015/115/R.15 و EB 2015/115/R.16، على التوالي. كذلك أحاط المجلس علما أيضا، بأنه وفي أثناء اجتماعها السابع والثلاثين بعد المائة، صادقت اللجنة على اقتراح تقدمت به الإدارة لتأجيل التقدير الرسمي لمستوى الاحتياطي العام حتى عام 2016.

42- وفيما يتعلق بطلب توضيح جرى تقديمه في الاجتماعين السادس والثلاثين بعد المائة والسابع والثلاثين بعد المائة للجنة مراجعة الحسابات، لتعديل شروط الإقراض في الصندوق بسبب إدخال إطار الاقتراض السيادي، طلب منسق القائمة جيم تسجيلًا في محاضر الدورة لاعتراض القائمة على أي محاولة لتعديل شروط الإقراض. واستشهد المنسق بالفقرة 16 من إطار الاقتراض السيادي التي تنص بوضوح على "يمكن استخدام الأموال المقترضة كي يقوم الصندوق بإعادة إقراضها بالشروط السائدة، شريطة أن تلتزم شروط القرض وإسقاطات تدفقات النقدية لإعادة الإقراض (استناداً إلى الطلب وشروط القرض) بمبادئ الاستدامة المالية بمفردها (أي التمويل الذاتي)".

43- كما أشير أيضا إلى أنه وخلال التجديد العاشر للموارد، ربما تبرز الحاجة للاقتراض لتغطية أي فجوة مالية. وفي حال لم يتمكن الصندوق من موازنة شروط الاقتراض مع شروط إعادة الإقراض، ربما قد تنشأ الحاجة لمراجعة مبدأ التمويل الذاتي لتيسير الاقتراض. إلا أن تعديل شروط الإقراض بسبب الاقتراض لا يعني ألا يكون أحد الخيارات.

44- واستذكر رئيس لجنة مراجعة الحسابات أن استعراض شروط الإقراض كان مقررا بالفعل قبل تبني إطار الاقتراض السيادي كجزء من برنامج عمل اللجنة. إلا أنه وبهدف التطرق لبعض الشواغل التي عبر عنها أعضاء اللجنة وإفصاح الوقت الكافي لتأسيس إطار الاقتراض السيادي بشكل كامل، اتفق على إمكانية تأخير هذا الاستعراض، علما أن لجنة مراجعة الحسابات مسؤولة عن القيام بهذه الاستعراضات من وقت لآخر.

45- ومع الاعتراف بسلطة لجنة مراجعة الحسابات بالرجوع إلى المجلس، أكدت إدارة الصندوق على أن التقديرات والاستعراضات الدورية للأدوات والطرائق المؤسسية أمر مرحب به كعمليات صحية.

(ب) استعراض مدى كفاية الاحتياطي العام

46- وبعد أن نظر في الوثيقة EB 2015/115/R.17، استعراض كفاية الاحتياطي العام، وافق المجلس التنفيذي على تأجيل الاستعراض الرسمي لكفاية الاحتياطي العام حتى عام 2016، كما هو وارد في هذه الوثيقة.

(ج) تقرير عن التجديد العاشر لموارد الصندوق

47- رحب المجلس وأحاط علما بالمعلومات الواردة في التقرير عن التجديد العاشر لموارد الصندوق (EB 2015/115/R.18+Corr.1).

48- وأشاد الممثلون بنجاح الصندوق في تعبئة مبلغ معتبر من التعهدات للتجديد العاشر للموارد على الرغم من الحاجة إلى تقليص المستوى المستهدف لهذا التجديد، وأحاط علما بتأكيدات إدارة الصندوق على الإبقاء على إجمالي برنامج القروض والمنح بمبلغ 3 مليارات دولار أمريكي لفترة التجديد العاشر لموارد الصندوق على حاله دون تغيير. واعتبر ذلك حاسما لضمان أهمية الصندوق في السعي لتنفيذ جدول أعمال التنمية لما بعد عام 2015.

49- كذلك عبّر أعضاء المجلس عن دعمهم للصندوق لاستمراره في الجهود الرامية لتعبئة المزيد من الموارد الإضافية لتحقيق مستوى أعلى من التمويل المشترك، والسعي لترتيبات بديلة للتمويل للإيفاء ببرنامج عمله الإجمالي لعام 2016.

50- ودعا المجلس جميع الأعضاء الذين لم يعلنوا تعهداتهم بعد إلى القيام بذلك، كما حث آخرين على النظر في زيادة مساهماتهم.

51- وتعبيرا على تأكيد ممثل دولة الكويت بأن بلاده سوف تبقي على مساهمتها بما يعادل 1 بالمائة من إجمالي المساهمات، أكدت إدارة الصندوق لممثل الكويت مجددا على أن هذا الرقم قد سجل بصورة دقيقة في التقرير.

52- واستجابة للأسئلة الخاصة بمستوى الاقتراض المستهدف وبالمساهمات التكميلية غير المقيدة المحتملة، أشارت إدارة الصندوق إلى وضع استراتيجية سوف تتطور في المستقبل القريب لتتضمن، من بين جملة أمور أخرى، التفاعل المستمر مع الشركاء الرئيسيين.

53- وأعلم ممثلو الدول الأعضاء بالأثر المتنامي لمدفوعات التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون والتي ستعدو نافذة المفعول بدءا من التجديد العاشر للموارد، ولا تدرج ضمن المستوى المستهدف للتجديد. وبهذا الصدد، سيتم السعي للحصول على دعم الدول الأعضاء لضمان إعلان تعهدات أعلى للمساهمات الأساسية والتكميلية غير المقيدة في التجديدات المستقبلية بهدف موازنة الآثار السلبية لمدفوعات التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون.

54- وأخيرا، تم توفير بعض الإيضاحات عن التساؤلات الخاصة بتخصيص أصوات التصويت. واقترح أن يتم استعراض هذه القضية بصورة أكبر في سياق مجموعة العمل المعنية بقضايا التسيير في الصندوق.

زاي - مبادئ السلوك الخاصة بممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي (البند 8 من جدول الأعمال)

- 55- نظر المجلس في الوثيقة EB 2015/115/R.19 التي تضم مسودة مبادئ السلوك الخاصة بممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي كي يصادق عليها المجلس. وأشاد بالأمانة وبالمنسقين على الجهود المبذولة للوصول إلى حلّ وسط فيما يتعلق بهذه المسألة.
- 56- وفي حين رحب بعض أعضاء المجلس بالوثيقة كوثيقة دقيقة وواضحة تتماشى مع أفضل الممارسات العالمية التي من شأنها أن توائم ما بين الصندوق وغيره من المؤسسات المالية الدولية، لم يتم التوصل إلى توافق في الآراء للمضي قدماً نحو الحصول على موافقة المجلس.
- 57- وعلى وجه الخصوص، فقد أثار ممثل الأرجنتين، متحدثاً بالنيابة عن دول مجموعة أمريكا اللاتينية والكاريبي، جملة من القضايا. في حين عبّر أعضاء آخرون، تحدثوا بالنيابة عن البلدان الأفريقية، عن الحاجة إلى المزيد من المشاورات فيما يتعلق بهذه المسألة.
- 58- وفي الختام، اتفق على أن يستمر سكرتير الصندوق في العمل مع المنسقين والأصدقاء، بدعم من مكتب المستشار العام ومكتب الأخلاقيات، للوصول إلى اتفاق في الآراء حول هذه المسألة الهامة.

حاء - مسودة جدول الأعمال المؤقت لدورة مجلس المحافظين التاسعة والثلاثين (البند 9 من جدول الأعمال)

- 59- نظر المجلس التنفيذي ووافق على مسودة جدول الأعمال المؤقت لدورة مجلس المحافظين التاسعة والثلاثين (EB 2015/115/R.20) والذي سيُنقح ويُعرض مرة أخرى على المجلس في ديسمبر/كانون الأول، في حال اقتضت الحاجة، ليعكس نتائج المناقشة الجارية بشأن مبادئ السلوك الخاصة بممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي.

طاء - الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق (البند 10 من جدول الأعمال)

(أ) تقرير عن الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق لعام 2015

- 60- رحّب المجلس التنفيذي بالتقرير الذي عرضه السيد Mario Arvelo Caamaño، السفير والممثل الدائم للجمهورية الدومينيكية في الصندوق، فيما يتعلق بالزيارة التي قام بها المجلس التنفيذي للمملكة المغربية، والوارد في الوثيقة EB 2015/115/R.21. وعبّر عن تقديره للفرصة التي أُتيحت للشهادة على عمل الصندوق في الميدان.
- 61- وأثنى أعضاء المجلس على الصندوق على شراكته القوية مع الحكومة ومع المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة، وعلى سمعة الصندوق كجهة فاعلة ملتزمة تساعد على تغيير حياة السكان الريفيين. علاوة على حسن تنظيم هذه الزيارة القطرية.

(ب) الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق 2016 - 2018

- 62- نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2015/115/R.22، ووافق على التاريخ المقترح في الفترة بين 21 و25 نوفمبر/تشرين الثاني 2016 للزيارة القطرية وعلى وجهة هذه الزيارة لعام 2016 وهي البرازيل.
- 63- واستجابة لطلب أثاره بعض أعضاء المجلس لإدراج عدد أكبر من البلدان الأقل نمواً في المقترحات المستقبلية، تقرر أن يتم تنقيح هذه الوثيقة بغرض اقتراح معايير جديدة أو معايير منقحة لتحديد واختيار الزيارتين القطريتين لعامي 2017 و2018. ولهذه الغاية، اتفق على أن يعقد المنسقون والأصدقاء مناقشات ضمن قوائمهم قبيل الاجتماع المقرر في نوفمبر/تشرين الثاني بهدف استكمال هذه الوثيقة لعرضها على المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2015.

ياء - التعاون بين وكالات الأمم المتحدة التي تتخذ من روما مقراً لها: منظور الصندوق - ورقة موقف (البند 11 من جدول الأعمال)

- 64- استعرض المجلس التنفيذي وقيّم التعاون بين الوكالات الثلاث التي تتخذ من روما مقراً لها، من منظور الصندوق (EB 2015/115/R.23).
- 65- ورحب المجلس وقدر عالياً التعاون الوثيق والفعال الذي تحقق حتى تاريخه، وشجع إدارة الصندوق على تحسين أكبر للتعاون الحقيقي والفعال بحيث يتم توفير منتجات ونتائج أفضل لزبائن الصندوق والمستفيدين منه.
- 66- وبالاعتراف باختلاف مهام الوكالات الثلاث ونماذج أعمالها، أشار المجلس التنفيذي إلى أن التعاون يبقى في جميع الأحوال ضرورة، وأن مسوِّع التعاون يتطلب المزيد من التفعيل على مستويات مختلفة، وهي المستوى العالمي والمؤسسي والقطري والمواضيعي، لفائدة الدول الأعضاء.
- 67- وفيما يتعلق ببنية تحسين التنسيق فيما يتعلق بلجنة الأمن الغذائي فقد لقي الموضوع ترحيباً. وأكدت مندوبة الولايات المتحدة على الطبيعة غير الملزمة للتوصيات الناجمة عن لجنة الأمن الغذائي، فيما يتعلق بالأمور ذات الصلة بالأمن الغذائي والتغذية، والتي بالتالي لا يجب النظر إليها كمهام يتوجب مساهمة الصندوق بشأنها.
- 68- والتزمت إدارة الصندوق بالاستمرار بالعمل مع الرؤساء والمتعاونين رفيعي المستوى في الوكالات الثلاث بغية الوصول إلى مزيد من التعزيز للفعالية، ولهذه الغاية، سوف تُعرض ورقة مشتركة كخط أساس تتضمن منظورا استشرافيا على المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول.

كاف - تقرير مرحلي عن مجموعة العمل المعنية بقضايا التسيير (البند 12 من جدول الأعمال)

- 69- رحب المجلس التنفيذي بالموجز الذي أدلى به السيد السفير Claudio Rozencwaig، ممثل الأرجنتين ورئيس لجنة العمل المعنية بقضايا التسيير في الصندوق، بتقرير هذه اللجنة الوارد في الوثيقة EB 2015/115/R.24/Rev.1، وعلى وجه الخصوص، المداولات التي جرت في اجتماعها الثاني المنعقد في يونيو/حزيران 2015.

70- وذكر الممثلون بأن هنالك اجتماع غير رسمي لجميع القوائم مع مكتب مجموعة العمل هذه سيعقد في أعقاب دورة المجلس.

لام - تقرير رئيس مجموعة العمل المعنية بتخصيص الموارد على أساس الأداء عن اجتماعها الأول (البند 13 من جدول الأعمال)

71- رحّب أعضاء المجلس بتقرير رئيس مجموعة العمل المعنية بتخصيص الموارد على أساس الأداء عن اجتماعها الأول، كما هو وارد في الوثيقة EB 2015/115/R.30.

72- وأشار الممثلون إلى أن استعراض نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء جاء في الوقت المناسب على ضوء التغييرات الجارية مثل تبني أهداف التنمية المستدامة، ونتائج المؤتمر الدولي الأخير حول تمويل التنمية في أديس أبابا، وإطار الاقتراض السيادي الذي وضعه الصندوق مؤخرًا.

73- وسلّط الضوء على الحاجة لعقد ندوة غير رسمية لمناقشة أكثر استفاضة لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء. وعلى ضوء التغييرات السائدة، عبر البعض عن وجهات نظرهم بشأن اختصاصات مجموعة العمل للتطرق لجميع القضايا ذات الصلة. وبهذا الصدد، أكد بعض ممثلي الدول الأعضاء على أهمية عقد مناقشات مستقبلية بما يتماشى مع اختصاصات وممارسات نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في المؤسسات المالية الدولية الأخرى، وكيف يمكن للصندوق أن يستفيد من مثل هذه النقاشات.

ميم- تحديث عن إجراءات استضافة الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر وبخاصة في أفريقيا (البند 14 من جدول الأعمال)

74- استمع المجلس التنفيذي إلى تحديث شفهي عن القضايا الناشئة عن استضافة الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، خاصة في أفريقيا. وأثنت على الإدارة لأنها توصلت إلى وضع نهاية لهذه المسألة بأسلوب مرض.

75- وعلى وجه الخصوص، فقد أعلم المجلس بأنه وفي أعقاب القرارات المواتية الصادرة عن المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية في فبراير/شباط 2015، تمت تسوية آخر قضية وأعدت الإدارة مبلغ 3.8 مليون دولار أمريكي من إجمالي 4.5 مليون دولار أمريكي مما كانت قد وضعت جانبًا في السابق لهذا الغرض إلى اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

76- وسيُعرض تقرير مكتوب عن هذه المسألة على مجلس المحافظين في دورته التي ستعقد في عام 2016.

نون- مسائل أخرى (البند 15 من جدول الأعمال)

(أ) الإطار الزمني لعرض الوثائق على ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي للصندوق وهيئاته الفرعية

77- وافق المجلس التنفيذي على تبني منهجية لتنفيذ المادة 6 من النظام الداخلي للمجلس كما هي واردة في المقطع خامسا من الوثيقة EB 2015/115/R.25 والذيل المرفق بها.

78- وأحاط الممثلون علما بأن التغيير سوف يستمر في ضمان الامتثال لمتطلبات المجلس والسماح بدرجة مؤكدة من المرونة، حيث سيستمر عرض جميع الوثائق التي تتطلب إجراء ما من قبل المجلس قبل أربعة أسابيع من انعقاد الدورة التي سيتم أثناءها النظر في هذه الوثائق، وأما الأنماط الأخرى من الوثائق فسيتم عرضها قبل ثلاثة أسابيع من الدورة ذات الصلة.

(ب) مذكرة تفاهم بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية والمصرف الأوروبي للاستثمار

79- رحّب المجلس بالوثيقة EB 2015/115/R.26، التي تعرض إطارا للتعاون الهادف إلى تيسير التعاون بين المصرف الأوروبي للاستثمار والصندوق من خلال تحري أوجه التكامل بين المؤسستين.

80- وفي الختام، فوّض المجلس رئيس الصندوق بالتفاوض على مذكرة التفاهم واستكمالها وإرساء شراكة مع المصرف الأوروبي للاستثمار، بما يتماشى مع الأحكام الواردة في الملحق بهذه الوثيقة. وسيتم عرض اتفاقية التعاون الموقعة على المجلس للعمل في دورة لاحقة من دوراته.

(ج) مذكرة تفاهم بين المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات والمجتمعات المانحة

81- وافق المجلس التنفيذي على انضمام الصندوق إلى مذكرة التفاهم الواردة في الذيل الثاني من الوثيقة EB 2015/115/R.27، بين المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات ومجتمع المانحين، المبرمة بتاريخ 20 أكتوبر/تشرين الأول 2009، وفوّض رئيس الصندوق باستكمال هذا الانضمام لفترة أولية مدتها خمس سنوات، كما هو مقترح في الوثيقة. وسوف تُعرض اتفاقية الانضمام الموقعة على المجلس للعلم في دورة لاحقة من دوراته.

(د) اتفاقية تعاون بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومؤسسة تنمية الأنديز

82- بما يتماشى مع المادة 8، البند 2 من اتفاقية إنشاء الصندوق، فوّض رئيس الصندوق بالتفاوض على واستكمال اتفاقية تعاون إطارية بين الصندوق ومؤسسة تنمية الأنديز، بما يتماشى إلى حد كبير مع الأحكام الواردة في الملحق الأول بالوثيقة EB 2015/115/R.28. وسوف تُعرض اتفاقية التعاون الموقعة على المجلس التنفيذي للعلم في دورة لاحقة من دوراته.

(هـ) جدول أعمال أديس أبابا للمؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية - التبعات بالنسبة للصندوق

83- استمع المجلس التنفيذي إلى عرض موجز لمؤتمر أديس أبابا حول تمويل التنمية من منظور الصندوق.

(و) موجز تجميعي للمعتكف الأول لأعضاء المجلس التنفيذي في الصندوق

84- عرض المجلس التنفيذي بيانا مشتركا بالنيابة عن القوائم الثلاثة حول المعتكف الأول للمجلس التنفيذي، الذي عُقد في أبريل/نيسان، وعبر عن امتنانه العميق لهذا الحدث الناجح، الذي وقّر فرصة ممتازة لمناقشة القضايا الاستراتيجية والفعالية في الصندوق.

85- ونظرا لأن المعتكف سيعقد سنويا، فقد أوكل المجلس التنفيذي إلى سكرتير الصندوق مهمة العمل، بالتشاور مع منسقي القوائم، على متابعة القضايا التي نوقشت في المعتكف، والرجوع إلى المجلس في المستقبل القريب.

(ز) البناء على الممارسة الجيدة: الإجراءات حول انتخاب رئيس الصندوق

86- نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2015/115/R.31، "البناء على الممارسة الجيدة: الإجراءات حول انتخاب رئيس الصندوق"، كما اقترحت ممثلة المملكة المتحدة.

87- ووافق المجلس على تفويض المنسقين والأصدقاء بمهمة مناقشة هذا الموضوع في اجتماعهم الذي سيعقد في نوفمبر/تشرين الثاني، بغية حشد الدعم لعرض مسودة وثيقة بهذا الشأن على المجلس في دورته التي ستعقد في ديسمبر/كانون الأول. وشجّع المنسقون على عقد مشاورات واسعة ضمن قوائمهم قبيل هذا الاجتماع.

سين - اختتام الدورة

88- بعد اختتام مداوات الدورة، شكر رئيس الصندوق المجلس على توجيهاته ومساهماته ووافق على تشاطر ملاحظته الافتتاحية والختامية مع الممثلين. وأكد لهم على التزام إدارة الصندوق باستمرار التسيير السلس والفعال للمنظمة.

89- وودع الرئيس وعبر عن تقديره لموظفين رفيعي المستوى في الصندوق سيغادران المنظمة إما للالتحاق بعمل آخر أو للتقاعد.

(أ) السيدة Olivia Graham، مديرة مكتب الأخلاقيات.

(ب) السيد Michael Gehringer، مدير شعبة المواد البشرية.

رابعا - الوثائق المعروضة للعلم

90- عرضت الوثيقة التالية على المجلس للعلم:

- تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصلين الأول والثاني من عام 2015 (EB 2015/115/R.29)

خامسا - معلومات موفرة بموجب المواثمة مع الغرض

- تقرير عن وضع متأخرات أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها
- تقرير عن وضع مساهمات التجديد التاسع لموارد الصندوق
- أنشطة المشروعات والبرامج والمنح المزمعة

قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي



Investing in rural people
Investir dans les populations rurales
Invertir en la población rural
الاستثمار في السكان الريفيين

المندوبون في الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي

Delegations at the 115th session of the Executive Board

Délégations à la cent quinzième session du Conseil d'administration

Delegaciones en el 115^o período de sesiones de la Junta Ejecutiva

Executive Board – 115th Session
Rome, 22-23 September 2015

ALGERIA

Nourdine LASMI
Directeur de la maintenance et des moyens
Ministère des finances
Alger

Abdenmour GOUGAM
Secrétaire des affaires étrangères
Ambassade de la République
algérienne démocratique
et populaire
Rome

ANGOLA

Carlos Alberto AMARAL
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la République d'Angola
auprès du FIDA
Rome

ARGENTINA

Claudio Javier ROZENCWAIG
Embajador
Representante Permanente de
la República Argentina ante
la FAO, el FIDA y el PMA
Roma

Jorge NEME
Coordinador Ejecutivo
Unidad para el Cambio Rural (UCAR)
Ministerio de Agricultura,
Ganadería y Pesca
Buenos Aires

Susana MARQUEZ
Planeamiento y Gestión Estratégica
Unidad para el Cambio Rural (UCAR)
Ministerio de Agricultura,
Ganadería y Pesca
Buenos Aires

Nazareno Cruz MONTANI CAZABAT
Secretario
Representante Permanente Alternativo
de la República Argentina ante
la FAO, el FIDA y el PMA
Roma

ARGENTINA (cont'd)

Manrique Lucio ALTAVISTA
Secretario
Representante Permanente Alterno
de la República Argentina ante
la FAO, el FIDA y el PMA
Roma

AUSTRIA

Seena GARCIA
Advisor
International Financial Institutions
Federal Ministry of Finance
Vienna

BELGIUM

Guy BERINGHS
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint de
la Belgique auprès des organisations
spécialisées des Nations Unies
Rome

BRAZIL

Rafael RANIERI
General Coordinator of Relations
with International Organizations
Secretariat of International Affairs
Ministry of Planning, Budget
and Management
Brasilia

CANADA

Karen GARNER
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Canada to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

Courtney HOOD
Programme Officer
Permanent Mission of Canada
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

NIU Dun
Ambassador
Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

ZHANG Zhengwei
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

WANG Rui
Second Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

DANG Libin
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

DENMARK

Vibeke Gram MORTENSEN
Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Denmark to IFAD
Rome

Louise Kirstine SINDING
Intern
The Royal Danish Embassy
Rome

DOMINICAN REPUBLIC

Antonio VARGAS HERNÁNDEZ
Ordenador Nacional de los Fondos Europeos y
Director General de Cooperación Multilateral
Ministerio de Economía, Planificación
y Desarrollo
Santo Domingo

DOMINICAN REPUBLIC (cont'd)

Mario ARVELO CAAMAÑO
Embajador
Representante Permanente de la
República Dominicana ante
el FIDA
Roma

Julia VICIOSO VARELAS
Ministra Consejera
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

EGYPT

Abdelbaset Ahmed Aly SHALABY
Agricultural Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Arab Republic of Egypt to
the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

FRANCE

Martin LANDAIS
Conseiller économique
Adjoint au Chef du service économique régional
Ambassade de France
Rome

Donatienne HISSARD
Conseillère
Représentante permanente adjointe
de la République française auprès
de l'OAA, PAM et FIDA
Rome

GERMANY

Otmar GREIFF
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative of
the Federal Republic of Germany to FAO and
the other International Organizations
Rome

GERMANY (cont'd)

Sonja REITZUG
Intern
Permanent Representation of the
Federal Republic of Germany to FAO and
the other International Organizations
Rome

INDIA

Raj KUMAR
Joint Secretary
Department of Economic Affairs
Ministry of Finance
New Delhi

Vimlendra SHARAN
Minister (Agriculture)
Alternate Permanent Representative of the
Republic of India to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

INDONESIA

Hari PRIYONO
Secretary-General
Ministry of Agriculture
Jakarta

Des ALWI
Minister
Deputy Chief of Mission
Deputy Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Tazwin HANIF
Minister Counsellor for Multilateral Affairs
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Sagung Mirah Ratna DEWI
Deputy Director for International Cooperation
Ministry of Agriculture
Jakarta

INDONESIA (cont'd)

Yusral TAHIR
Agricultural Attaché
Embassy of the Republic of Indonesia
Rome

Royhan WAHAB
First Secretary
Embassy of the Republic of Indonesia
Rome

IRELAND

Earnán O'CLÉIRIGH
Senior Development Specialist/Policy Lead
Inclusive Economic Growth Policy Team
Development Co-operation
Directorate (Irish Aid)
Department of Foreign Affairs and Trade
Limerick

Damien KELLY
First Secretary (Agriculture)
Deputy Permanent Representative
of Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

ITALY

Adolfo DI CARLUCCIO
Executive Board Representative
of IFAD for Italy
Director OECD Affairs
and Financial Markets (Office VII)
Department of the Treasury
Ministry of Economy and Finance
Rome

Valentina MUIESAN
Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the Italian Republic to IFAD
Rome

Diletta SVAMPA
Adviser
Service in charge of Multilateral
Development Banks (Office IX)
Directorate General for International
Financial Relations (Directorate III)
Department of the Treasury
Ministry of Economy and Finance
Rome

Lucia PETTINARI
Intern
Permanent Representation of
the Italian Republic to the
United Nations Agencies
Rome

JAPAN

Osamu KUBOTA
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Japan to the United Nations Food
and Agriculture Agencies
Rome

KENYA

Fabian MUYA
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Kenya to
the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

KUWAIT

Yousef Ghazi AL-BADER
Regional Manager for Central
Asian and European Countries
Operations Department
Kuwait Fund for Arab
Economic Development
Kuwait City

Mohammed S.L. SHERIFF
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Republic of Liberia to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

A. Haruna-Rashid KROMAH
Secretary
Embassy of the Republic of Liberia
Rome

MEXICO

Benito JIMÉNEZ SAUMA
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno
de los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

NETHERLANDS

Wierish RAMSOEKH
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

Marije van den BERG
Intern
Permanent Representation of the
Kingdom of the Netherlands to
the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

NIGERIA

Yaya O. OLANIRAN
Minister
Permanent Representative of the
Federal Republic of Nigeria to
the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Inge NORDANG
Ambassador
Permanent Representative of the
Kingdom of Norway to IFAD
Rome

Gunnvor BERGE
Senior Adviser
Section for United Nations Policy
Department for United Nations,
Peace and Humanitarian Affairs
Royal Norwegian Ministry
of Foreign Affairs
Oslo

Margot SKARPETEIG
Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Norway to IFAD
Rome

PAKISTAN

Ishtiaq Ahmed AKIL
Counsellor
Deputy Head of Mission
Alternate Permanent Representative
of the Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Khalid MEHBOOB
Adviser
Alternate Permanent Representative
of the Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

QATAR

Akeel HATOOR
Adviser
Embassy of the State of Qatar
Rome

REPUBLIC OF KOREA

LEE Eun Jeong
Counsellor (Agricultural Attaché)
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Korea to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

SAUDI ARABIA

Bandar bin Abdel Mohsin AL-SHALHOOB
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Kingdom of Saudi Arabia
to FAO
Rome

Salah bin AbdelRazaq AL KHODER
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of Saudi Arabia
to FAO
Rome

SPAIN

Juan Claudio DE RAMÓN JACOB-ERNEST
Primer Secretario
Embajada de España
Roma

Juan Ignacio Izuzquida RUEDA
Jefe del Departamento de la Oficina del Fondo
para la Promoción del Desarrollo (FONPRODE)
y de Cooperación Financiera
Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo (AECID)
Ministerio de Asuntos Exteriores y
de Cooperación
Madrid

María ABAD ZAPATERO
Técnico Superior Experto en Cooperación
Departamento de la Oficina del Fondo
para la Promoción del Desarrollo (FONPRODE)
y de Cooperación Financiera
Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo (AECID)
Ministerio de Asuntos Exteriores y
de Cooperación
Madrid

Jörgen FROTZLER
Head of Section for Multilateral
Development Banks
Department for Multilateral
Development Cooperation
Ministry of Foreign Affairs
Stockholm

Margaretha ARNESSON-CIOTTI
Programme Officer
Embassy of Sweden
Rome

SWITZERLAND

Liliane ORTEGA
Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la Confédération suisse auprès
de la FAO, du FIDA et du PAM
Rome

Dimka STANTCHEV SKEIE
Chargée de programme
Section Programme global sécurité alimentaire
Direction du développement et
de la coopération (DDC)
Département fédéral des affaires étrangères
Berne

UNITED ARAB EMIRATES

Yousuf Mohammed BIN HAJAR
Deputy Director
International Financial Relations Department
Ministry of Finance
Abu Dhabi

Obeid Ali Mirghani HASSAN
Coordinator for the United Nations
Food and Agriculture Agencies in Rome
Embassy of the United Arab Emirates
Rome

UNITED KINGDOM

Elizabeth NASSKAU
First Secretary
Deputy Permanent Representative of
the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

John HURLEY
Director
Office of Debt and
Development Policy
Department of the Treasury
Washington, D.C.

Fabrizio MOSCATELLI
Advisor
United States Mission to the
United Nations Agencies for
Food and Agriculture
Rome

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Elías Rafael ELJURI ABRAHAM
Embajador
Representante Permanente de
la República Bolivariana de Venezuela
ante la FAO y demás Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

Luis Alberto ÁLVAREZ FERMIN
Ministro Consejero
Representante Permanente Alternativo de la
República Bolivariana de Venezuela
ante la FAO y demás Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

المراقبون

OBSERVERS**OBSERVATEURS****OBSERVADORES****FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (FAO)**

Laurent THOMAS
Assistant Director-General
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Rome

WORLD FOOD PROGRAMME (WFP)¹

Mihoko TAMAMURA
Director
Rome-based Agencies and
CFS Division
Rome

المراقبون الصامتون في المناقشات الإقليمية²**SILENT OBSERVERS FOR REGIONAL DISCUSSIONS****OBSERVATEURS SANS DROIT DE PAROLE DURANT LES
DISCUSSIONS RÉGIONALES****OBSERVADORES SIN DERECHO A VOTO EN LOS DEBATES
REGIONALES****MADAGASCAR**

RATOHARIJAONA Rakotoarisolo Suzelin
Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la République de Madagascar
auprès des organisations spécialisées
des Nations Unis
Rome

PHILIPPINES

Enrique Voltaire G. PINGOL
Minister
Alternate Permanent Representative
of the Republic of the Philippines
to IFAD
Rome

¹ تبعاً لصفة مراقب كما تنص عليه أحكام النظام الداخلي للمجلس التنفيذي (المادة 8، الحاشية 3).
² تبعاً للوثيقة EB 2010/101/INF.4/Rev.1، المراقبون الصامتون في مداوات المجلس التنفيذي. الفقرة 2 (ب).

قائمة الوثائق المعروضة على الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي

العنوان	البند من جدول الأعمال	رقم الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت	2	EB 2015/115/R.1/Rev.1
برنامج عمل الدورة	2	EB 2015/115/R.1/Add.1/Rev.1
الاستعراض المسبق رفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2016، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2016 وخطته الإشارية للفترة 2017-2018	3	EB 2015/115/R.2
تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثامنة والثمانين	(a)4	EB 2015/115/R.3
استعراض سياسة التقييم في الصندوق: تعديل الإطار الزمني لعرض التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق	(b)4	EB 2015/115/R.4
تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة المجلد الأول: التقرير الرئيسي	5	EB 2015/115/R.5/Rev.1 ³ +Add.1
بوروندي: برنامج تنمية سلاسل القيمة - المرحلة الثانية	(i)(a)6	EB 2015/115/R.6
بوروندي: مشروع دعم تكثيف الزراعة وزيادة قيمتها	(ii)(a)6	EB 2015/115/R.7
مدغشقر: مشروع دعم التنمية في إقليمي ميناوي وميلاكي - المرحلة الثانية	(iii)(a)6	EB 2015/115/R.8
جمهورية تنزانيا المتحدة: برنامج تنمية البنى الأساسية لإنتاج السكر والتنمية المجتمعية المستدامة في باجامويو	(iv)(a)6	EB 2015/115/R.9+Sup ⁴
أفغانستان: برنامج دعم البرنامج الثاني للأولويات الوطنية	(i)(b)6	EB 2015/115/R.10
الصين: مشروع الحد من الفقر في منطقة كنجهاي ليوبان الجبلية	(ii)(b)6	EB 2015/115/R.11+Add.1+Sup ⁵
الفلبين: مشروع مصائد الأسماك والموارد الساحلية وسبل العيش	(iii)(b)6	EB 2015/115/R.12
الفلبين: مشروع الالتقاء حول تعزيز سلاسل القيمة لأغراض النمو الريفي والتمكين	(iv)(b)6	EB 2015/115/R.13
أوزبكستان: مشروع تنمية سلاسل قيمة منتجات الألبان	(c)6	EB 2015/115/R.14 + Add.1 + Sup.1 ³
تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السادس والثلاثين بعد المائة	(i)(a)7	EB 2015/115/R.15
تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السابع والثلاثين بعد المائة	(ii)(a)7	EB 2015/115/R.16

³ التفتيح ينطبق على النسخة الإنكليزية فقط.

⁴ عرضت هذه الوثيقة باللغة الإنكليزية فقط.

⁵ عرضت هذه الوثيقة باللغة الإنكليزية فقط.

المائة

استعراض مدى كفاية الاحتياطي العام	(b)7	EB 2015/115/R.17
تقرير عن التجديد العاشر لموارد الصندوق	(c)7	EB 2015/115/R.18+Corr.1
مبادئ السلوك الخاصة بممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي	8	EB 2015/115/R.19
مسودة جدول الأعمال المؤقت لدورة مجلس المحافظين التاسعة والثلاثين	9	EB 2015/115/R.20
الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق	(a)10	EB 2015/115/R.21
الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق 2016 - 2018	(b)10	EB 2015/115/R.22
التعاون بين وكالات الأمم المتحدة التي تتخذ من روما مقراً لها: منظور الصندوق - ورقة موقف	11	EB 2015/115/R.23
تقرير مرحلي عن مجموعة العمل المعنية بالتسيير	12	EB 2015/115/R.24/Rev.1
تقرير رئيس مجموعة العمل المعنية بتخصيص الموارد على أساس الأداء عن اجتماعها الأول	13	EB 2015/115/R.30
الإطار الزمني لعرض الوثائق على ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي للصندوق وهيئاته الفرعية	(a)15	EB 2015/115/R.25
مذكرة تفاهم بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية والمصرف الأوروبي للاستثمار	(b)15	EB 2015/115/R.26
مذكرة تفاهم بين المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات والمجتمعات المانحة	(c)15	EB 2015/115/R.27
اتفاقية تعاون بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومؤسسة تنمية الأنديز	(d)15	EB 2015/115/R.28
البناء على الممارسة الجيدة: إجراءات حول انتخاب رئيس الصندوق	(g)15	EB 2015/115/R.31

الوثائق المعروضة للعلم

تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصلين الأول والثاني من عام	16	EB 2015/115/R.29
---	----	------------------

مذكرات إعلامية

ترتيبات الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي	EB 2015/115/INF.1
جمهورية بنغلاديش الشعبية: تقرير محدث عن الاستنتاجات التي خرجت بها بعثة الإشراف على مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هاور ومشروع التأقلم مع تغير المناخ وحماية سبل العيش	EB 2015/115/INF.2
استعراض الأموال التكميلية المستلمة والملتزم بها والمستخدم عام 2014	EB 2015/115/INF.3
اعتماد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في الصندوق الأخضر للمناخ	EB 2015/115/INF.4
موجز للمعتكف الأول للمجلس التنفيذي في الصندوق	EB 2015/115/INF.5 ⁶

⁶ الوثيقة مقيدة ومتاحة لممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي فقط.

Document:	<u>EB 2015/115/R.1/Rev.2</u>
Agenda:	<u>2</u>
Date:	<u>15 September 2015</u>
Distribution:	<u>Public</u>
Original:	<u>English</u>

A

الاستثمار في السكان الريفيين

جدول الأعمال

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

جهة الاتصال للأسئلة التقنية ونشر الوثائق:

Alessandra Zusi Bergés

القائمة بأعمال

مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2092

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الخامسة عشرة بعد المائة

روما، 15-16 سبتمبر/أيلول 2015

جدول الأعمال

أولاً - البنود المقدمة للموافقة أو الاستعراض⁷

- 1- افتتاح الدورة
 - 2- اعتماد جدول الأعمال [للموافقة]
- تيسيراً على السادة ممثلي الدول الأعضاء، ستوضع إلى جانب كل بند من بنود جدول الأعمال إحدى العبارات التالية للإشارة إلى الإجراء الواجب على المجلس اتخاذه:
- للموافقة
- للاستعراض
- 3- الاستعراض المسبق رفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2016، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2016 وخطته الإشارية للفترة 2017-2018 [للاستعراض]
 - 4- التقييم
 - (أ) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثامنة والثمانين [للاستعراض]
 - (ب) تعديل سياسة التقييم في الصندوق: تعديل الإطار الزمني لعرض التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق [للموافقة]
 - 5- تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة [للاستعراض]
 - 6- اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها [للموافقة]
 - (أ) أفريقيا الشرقية والجنوبية
 - (1) بوروندي: برنامج تنمية سلاسل القيمة - المرحلة الثانية
 - (2) بوروندي: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع دعم تكثيف الزراعة وزيادة قيمتها - تمويل تكميلي
 - (3) مدغشقر: مشروع دعم التنمية في إقليم ميناوي وميلاكي - المرحلة الثانية
 - (4) جمهورية تنزانيا المتحدة: برنامج تنمية البنى الأساسية لإنتاج السكر والتنمية المجتمعية المستدامة في باجامويو
 - (ب) آسيا والمحيط الهادي
 - (1) أفغانستان: برنامج دعم البرنامج الثاني للأولويات الوطنية
 - (2) الصين: مشروع الحد من الفقر في منطقة كينغهاي ليويان الجبلية
 - (3) الفلبين: مشروع مصايد الأسماك والموارد الساحلية وسبل العيش

⁷ هنالك بعض البنود المعروضة للعلم والتي ستناقش أثناء دورة المجلس.

(4) الفلبين: مشروع الالتقاء حول تعزيز سلاسل القيمة لأغراض النمو الريفي والتمكين

(ج) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

أوزبكستان: مشروع تنمية سلاسل قيمة منتجات الألبان

7- المسائل المالية

(أ) تقريراً رئيس لجنة مراجعة الحسابات

(1) تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السادس والثلاثين بعد المائة

[للاستعراض]

(2) تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السابع والثلاثين بعد المائة **[للاستعراض]**

(ب) استعراض مدى كفاية الاحتياطي العام **[للموافقة]**

(ج) تقرير عن التجديد العاشر لموارد الصندوق **[للعلم]**

8- مبادئ السلوك الخاصة ب ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي **[للموافقة]**

9- مسودة جدول الأعمال المؤقت لدورة مجلس المحافظين التاسعة والثلاثين **[للموافقة]**

10- الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق

(أ) تقرير عن الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق للمملكة المغربية لعام 2015 **[للاستعراض]**

(ب) الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق 2016 - 2018 **[للموافقة]**

11- التعاون بين وكالات الأمم المتحدة التي تتخذ من روما مقراً لها: منظور الصندوق - ورقة موقف

[للاستعراض]

12- تقرير مرحلي عن مجموعة العمل المعنية بالسيير **[للعلم]**

13- تقرير رئيس مجموعة العمل المعنية بتخصيص الموارد على أساس الأداء عن اجتماعها الأول

[للاستعراض]

14- تحديث عن إجراءات استضافة الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي

ت تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر وبخاصة في أفريقيا **[للعلم]**

15- مسائل أخرى.

(أ) الإطار الزمني لعرض الوثائق على ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي للصندوق وهيئاته

الفرعية **[للموافقة]**

(ب) مذكرة تفاهم بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية والمصرف الأوروبي للاستثمار **[للموافقة]**

(ج) مذكرة تفاهم بين المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات والمجتمعات المانحة **[للموافقة]**

(د) اتفاقية تعاون بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومؤسسة تنمية الأنديز **[للموافقة]**

(هـ) جدول أعمال أديس أبابا للمؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية - التبعات بالنسبة للصندوق **[للعلم]**

(و) موجز تجميعي للمعتكف الأول لأعضاء المجلس التنفيذي في الصندوق **[للاستعراض]**

(ز) البناء على الممارسة الجيدة: إجراءات حول انتخاب رئيس الصندوق [للعلم]

ثانياً - الوثائق المعروضة للعلم

ستناقش الوثائق المعروضة للعلم خلال دورة من دورات المجلس فقط في حال ارتأت إدارة الصندوق ضرورة ذلك، أو ورد طلب محدد بهذا الخصوص من أحد أعضاء المجلس. ويتوجب إرسال مثل هذا الطلب كتابياً إلى سكرتير الصندوق قبل ثلاثة أسابيع من انعقاد الدورة.

ولن يتضمن برنامج عمل دورة ما من دورات المجلس سوى البنود التي ستناقش خلال هذه الدورة (أي البنود المعروضة للموافقة أو الاستعراض أو التأكيد، أو البنود المعروضة للعلم التي تم تلقي طلب كتابي لمناقشتها أثناء دورة المجلس)، وسينشر برنامج عمل الدورة على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت قبل أسبوعين من انعقادها.

التقارير المالية المعيارية المعروضة على المجلس التنفيذي

16- تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصلين الأول والثاني من عام 2015 [للعلم]

ثالثاً - معلومات موفرة بموجب نهج المواعمة مع الغرض

تمشيا مع نهج المواعمة مع الغرض، الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في دورة ديسمبر/كانون الأول 2013 (EB/2013/110/R.4)، سوف تتاح الوثائق التالية على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت، وعلى المنصة التفاعلية للدول الأعضاء. ويجوز إدراج هذه المعلومات الواردة للمناقشة على جدول الأعمال في حال طلب أحد ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي ذلك.

17- تقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها؛

18- تقرير عن وضع المساهمات في التجديد التاسع لموارد الصندوق؛

19- أنشطة المشروعات/البرامج والمنح المزمعة

مذكرات إعلامية

(أ) ترتيبات الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي

(ب) استعراض الأموال التكميلية المستلمة والملتزم بها والمستخدمة عام 2014

(ج) جمهورية بنغلاديش الشعبية: تقرير محدث عن الاستنتاجات التي خرجت بها بعثة الإشراف على مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هاور ومشروع التأقلم مع تغير المناخ وحماية سبل العيش

(د) موجز للمعتكف الأول للمجلس التنفيذي في الصندوق

(هـ) اعتماد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في الصندوق الأخضر للمناخ

(و) موجز اقتراحات المشروعات والبرامج والمنح التي ناقشها المجلس التنفيذي